

# འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་ཞིག་ལ་ལན་བཏབ་པ། དམ་བཅའ་འཛོག་པ། (OATH)

གོམ་རིམ་  
དང་པོ།

## ཕྱི་ཉམ་སྐབ་དུས་ཚོད་ལ་ཞིབ

ཕྱི་ཉམ་སྐབ་དུས་ཚོད་ལ་ཞིབ་པའི་དུས་ཚོད་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱས། གལ་ཏེ་ཕྱི་ཉམ་སྐབ་དུས་ཚོད་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱས་པ་མེད་ན། འབོད་འགྲུག་ཕྱི་ཉམ་སྐབ་ལ་སློབ་བཤེར་བྱེད་པའི་ལམ་ལང་ན་ཉམ་སྐབ་ཡིན་ལག་ཅུས་ལ་ཁ་པར་བརྒྱུབ་ནས་(844)-628-4692ལ་ཁ་པར་བརྒྱུག་དགོས།



### SUMMONS TO APPEAR FOR CIVIL PENALTIES ONLY

SUMMONS NUMBER: **0000 000 000**  
ENFORCEMENT AGENCY: **Police Department**

Respondent Last Name		First	M.I.
Phone No		<input type="checkbox"/> Cell <input type="checkbox"/> Home	D.O.B. MM/DD/YY
Mailing Address		Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	
ID Number	ID Type		
Race <input type="checkbox"/> White <input type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> Hisp. White <input type="checkbox"/> Hisp. Black <input type="checkbox"/> Am. Ind./Alaskan Native <input type="checkbox"/> Asian/Pacific. Is.			
Date of Occurrence MM/DD/YY	Time of Occurrence HH:MM	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	
Place of Occurrence ( <input type="checkbox"/> At <input type="checkbox"/> In Front Of <input type="checkbox"/> Opposite)		Precinct	

Include the summons number above on all communications

HEARING DATE: MM / DD / YY AT: HH : MM  AM  PM

**You must respond by the above date.**  
**See the BACK OF THIS SUMMONS to learn about your options.**

**WARNING:** If you do not respond, you may be found automatically responsible and you may owe larger penalties. If you do not pay any imposed penalties, you may lose your ability to keep or get a City license, permit or registration. The City might also take further legal action against you. See the back for more information.

**Hearing Location:** Office of Administrative Trials and Hearings (OATH)

Borough: \_\_\_\_\_ (See back for address) **(844) 628-4692**  
**www.nyc.gov/oath**

ཕྱི་ཉམ་སྐབ་དུས་ཚོད་བསྐྱར་དུ་བཀོད་སློབ་ཕྱིད་ཚེད་ [nyc.gov/oath/reschedule](http://nyc.gov/oath/reschedule) ལ་སོང་།

གོམ་རིམ་  
གཉིས་པ།

ཐག་གཅོད་བྱ་དགོས། ཇི་ལྟར་བྱས་ན་ ཕྱིད་ཚོ། དགོས་འདོད་ཆེ་བ། དྲི་ལན་བྱས་ན་ དྲིས་ལན། ཁས་ལེན་པ་དང་། ། ལྷ་ཕོགས་སྤྲོད་པ། ལྷ་བཅའ་བྱེད་པའི་ལམ་ལང་ན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་ལམ་ལང་ན་སློབ་སློབ་པ་འཛོགས་ནས།

གལ་ཏེ་སློབ་སློབ་ལ་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ཁས་ལེན་དགོས་པ་དང་ དུལ་ཚད་འཇུག་དགོས་པ། དུ་ཚོགས་དུལ་སྤྱོད་པ། ཉམ་ཚད་གཅོད་རྒྱ་གཞིའི་ལ་འགོ་དགོས།

འདི་ནས་སླ་ཕོགས་སྤྱོད་དགོས།

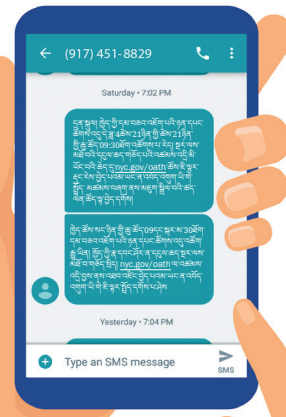
སློབ་སློབ་ལ་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ཁས་ལེན་པ་འགལ་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ དུ་ཚོགས་ཚུལ་ལྟར་བྱས་ན་ ཕྱིད་ཚོ། འདུམ་གཅོད་ཁང་ལམ་ལང་ན་འགོམས་སྤོལ་ལས་ཁུངས་ དང་འདུམ་འགྲིག་བྱ་རྒྱུའི་ཁ་ཆད་བཞག་རེགས། གལ་ཏེ་ཕྱི་ཉམ་སྐབ་འཇུག་ཚབ་མ་བྱས་ན་ [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) འབོད་འགྲུག་ཕྱི་ཉམ་སྐབ་ལ་ཁ་པར་བརྒྱུག་གི་ཁ་པར་གྲགས་པ། gov or (212) 436-0845.

## ཕྱི་ཉམ་སྐབ་དུས་ཚོད་སྐོར་གྱི་འཕྲིན་ཐུང་གི་དྲན་སྐུལ་ལ་མིང་ཐོ་འགོད་དགོས།



### སློབ་ལམ་ཉམ་དཔང་ཚོགས་འདུ་གཏན་ནས་འཛོག་མི་རུང

འཕྲིན་ཐུང་གི་དྲན་སྐུལ་ཡི་གེ་འདི་ནང་དུ་  
"OATHReminder" རྩོམ་(917)451-8829བར་གྱི་འཕྲིན་ཐུང་གི་དྲན་སྐུལ་ཡི་གེ་བདམས་པ་རེད།  
དེ་ནས་ཕྱིད་ཚོ། ཕྱིད་ཚོར་དྲན་སྐུལ་བྱེད་དགོས་པའི་འབོད་འགྲུག་བཏབ་པའི་འབོད་འགྲུག་ཡུང་གྲངས་ནང་འཇུག་བྱེད་དགོས་པའི་སྐུལ་མ་བཏང་།



ཆ་འཕྲིན་དང་གཞི་གྲངས་ཀྱི་སྐྱོད་ཀའི་ཚད་སྐྱད་འབྲས།

# འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་ཞིག་ལ་ལན་བཏབ་པ། དམ་བཅའ་འཛོག་པ། (OATH)

གོ་མ་རིམ་གསུམ་པ།

## ཁྱེད་ཚོའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གྲྭ་སྒྲིག

ཁྱེད་ཀྱི་འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་དགོས། དེའི་ནང་དུ་འགྲུལ་སྐོལ་བྱེད་མཁན་གྱིས་བྲིས་པའི་ཉན་མིང་དང་ཟུན་ཟིན་ཚུད་ཡོད། བསྐྱར་དཔང་གྲྭ་སྒྲིག་བྱེད་པ།

ཁྱེད་ཀྱི་དཔང་རྟགས་དེ་ཨང་ཀའི་རྣམ་གཞག་(ཞིབ་བཤེར་རམ་ཡང་ན་ཡིག་ཚེའི་འདུ་པར་)དུ་བསྐྱར་ནས་ཁ་པར་ཉན་སྐབས་ཉན་སྐབ་མི་སྣ་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་བསྐྱར་ཚོག

གལ་ཏེ་འཇུག་མི་མེད་ན། ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་མ་འཛོགས་གོང་ལ་རིན་མེད་དང་བསམ་འཆར་བསྐྱེལ་བྱས་ཚོག་པའི་ཆར་ [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) དང་། [མན་ཏེར་ལྷོ་གཞུག་སུ](tel:(212)436-0845) (212) 436-0845ལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱས་ཚོག

- ཁེ་ལས་ཚུང་གསུམ་གྱི་རོགས་སྐྱོར་ལ་ [Smallbizhelp@oath.nyc.gov](mailto:Smallbizhelp@oath.nyc.gov)
- དམག་ཁོངས་ནས་ཕྱིར་ལོག་པའི་དམག་མི་གྲོན་གསུམ་གྱི་ [veteranshelp@oath.nyc.gov](mailto:veteranshelp@oath.nyc.gov)
- ལོ་ན་མཐོ་བའི་སྤྱི་དམངས་ཀྱིས་རོགས [seniorshelp@oath.nyc.gov](mailto:seniorshelp@oath.nyc.gov)

གོ་མ་རིམ་བཞི་པ།

## མངོན་པ། ལྷ་མཐུན་དུ་བཤད་ཡང་ན་དེ་ལྟར་དེའི་སྲོལ་ལ། ཁྱེད་ཀྱི་དེ་ལྟར་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ། དུས་ཚོད།

དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་ནི་སྤྱིར་བཏང་དུ་ཁ་པར་གཏོང་བའམ་ཡང་ན་དུ་ཐོག་ནས་ཡིག་ཐོག་ནས་དག་འབྲུད་བྱེད་པར་བརྟེན་ནས་

ཁ་པར་གྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུའི་ཐོག་ཁྱེད་ཀྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུའི་ཐོག་དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་ཉན་ནས་འཕྱོར་བའི་སྐྱེག་རྣམས་ནང་གི་ཁ་པར་ཨང་གངས་དེ་ཁྱེད་ཀྱི་འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་བཀོད་པའི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་ནས་ཕྱི་དྲེའི་ཚུ་ཚོད་2པའི་བར་ཡིན།



ཁ་པར་བརྒྱུད་ནས་ཉན་དགོས་ན་དེས་པར་དུ་ཁྱིམ་ས་མ་འཛོགས་གོང་གི་ཉན་གསུམ་གྱི་སྲོལ་ལ་ཁ་པར་ཨང་གངས་དང་PINའདུན་དགོས། ཁྱེད་ཚོས་དུ་ཐོག་ནས་ཁྱེད་ཚོའི་རེ་བ་ [www.nyc.gov/oathphone](http://www.nyc.gov/oathphone) འདོན་སྤྱོད་བྱས་ཚོག།

ཁྱེད་ལ་ཁ་པར་ཨང་གངས་དང་PINཡི་སྲོལ་ལ་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་ཅིག་འཕྱོར་བྱུང་། ཁྱེད་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་ནང་ཞུགས་རྒྱ་ཤེད།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་མ་འཛོགས་གོང་གི་ཉན་དེར་PINལག་འཕྱོར་བྱུང་མེད་ན། ཁྱེད་ཀྱི་གསང་སྐུལ་དང་གད་སྤྱོད་སྐྱེགས་སྐྱེག་རྣམས་ཡིག་སྐྱོད་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་རོགས། གལ་ཏེ་དེ་དུང་PINམ་རྙེད་ན། རོགས་སྐྱོར་ལྷོ་གཞུག་སུའི་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་ཟམ་ [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) པ་ཡིན།

**མི་མང་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་འཛོག་པར་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་བསྐྱར་ནས་ཁྱིམ་ས་མ་འཛོགས་གོང་གི་** དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་གཞུང་ལས་ཁང་དུ་མི་ངོ་མས་ཞིབ་གཅེད་བྱ་རྒྱུའི་སྲིད་ [LiveHearings@oath.nyc.gov](mailto:LiveHearings@oath.nyc.gov) བྱ་བཏོན་ཚོག་མི་མང་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་ཞིབ་གཅེད་བྱ་རྒྱུའི་རེ་འདུན་ཞུ་ཡིག་དེ་དེས་པར་དུ་དུས་བཀག་ལྟར་ཞིབ་གཅེད་མ་བྱས་གོང་གི་ལས་སྐོལ་ཉན་5ཡི་སྲོལ་ལ་OATHལ་སྐྱེག་ཐོག་ནས་བསྐྱར་དགོས། འདི་ནས་གཞུང་ལས་ཁང་གི་སྤོང་གནས་དང་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་དུས་ཚོད་རྙེད་ཐུག།

**དུ་ཐོག་གམ་ཡང་ན་སྐྱེག་ཐོག་ནས་ལན་འདེབས་ཆེད།** འབོད་འགྲུག་ཡི་གེའི་ནང་བཀོད་པའི་ཁྱིམ་ས་ལག་བྱ་སྤྱོད་ལ་གཞིགས་ནས་དུ་ཐོག་གམ་ཡང་ན་སྐྱེག་ཐོག་ནས་ལན་འདེབས་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། OATHཚོགས་ལ་དུ་ཐོག་ནས་ལུལ་བའི་ཆ་འཕྲོན་དང་སྐྱེག་རྣམས་སྐྱར་དུ་ཐོག་ནས་ལུལ་བའི་བསམ་འཆར་དང་སྐྱེག་རྣམས་ཀྱི་བསམ་འཆར་འདོན་

ཐ་ཚོགས་སློབ་སྦྱོང་གི་གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཞིབ་གཅེད་མ་བྱས་གོང་དམ་ཡང་ན་ཞིབ་གཅེད་མ་བྱས་གོང་ལ་ཁ་ཆད་དང་འགལ་བའི་བྱ་སྤྱོད་ཡོད་པ་ཤེས་ཆོ་ཉེས་ཆད་ཅུང་མཐོ་བ་གཅེད་སྤྱོད། གལ་ཏེ་གནས་ཚུལ་དེ་རོགས་བྱུང་ན་ཁྱེད་ཚོས་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གསར་པ་འཛོག་རྒྱུའི་རེ་འདུན་ཞུ་བའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། དུ་ཚོགས་ཀྱི་གྲྭ་སྐབས་ཤོར་བའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུའི་ཆ་ཤས་ལ་དགོས་དེས་ཀྱི་རྣམ་པ་དང་རི་ལྟར་བྱས་ནས་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གསར་པ་འཛོག་རྒྱུའི་སྲིད་བྱ་བཏོན་པའི་ཆ་འཕྲོན་

ཞུ་གཏུག་དང་འགལ་བའམ་ཡང་ན་ཁ་ཆད་དང་འགལ་བའི་ཆད་པ་བཅད་པ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་མི་མང་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཁྱིམ་ས་མ་འཛོགས་ཐོག་ནས་གཏུག་བཤེར་བྱས་ཏེ་ཁྱེད་ལ་དཔྱད་མཚམས་བཏང་བ་རེད། ཁྱིམ་ས་ཁང་དང་ཡང་ན་ཁྱོད་ཀྱི་ལག་ཁྱེད་རེ་ཞུ་ཁས་མི་ལེན་པ།

